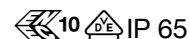
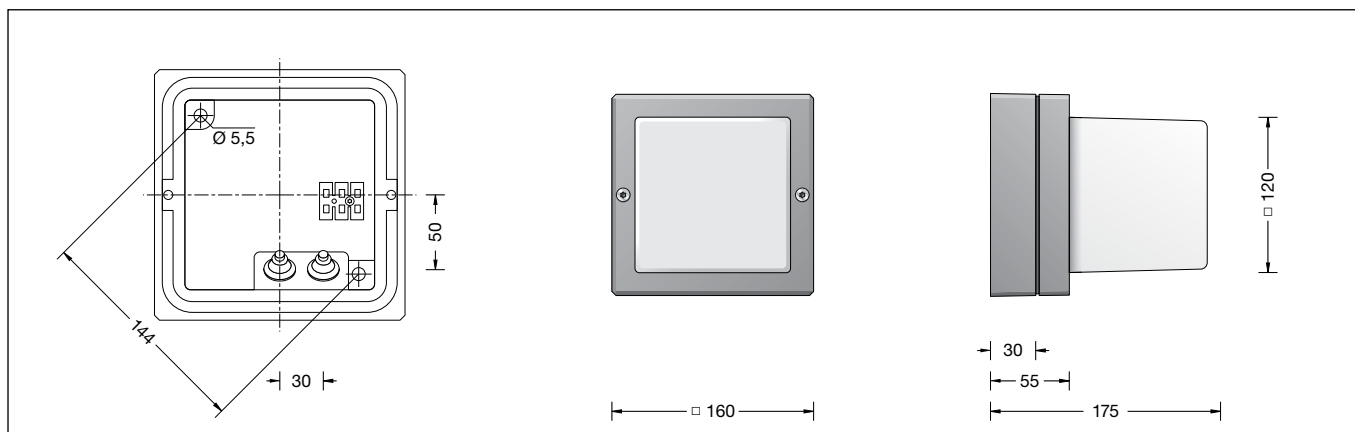


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation

Decken · Wand · Pfeilerleuchte
Ceiling · Wall · Pillar luminaire
Plafonnier · Applique · Luminaire de pilastre

**22 446****Anwendung**

Decken-, Wand und Pfeilerleuchte von hoher konstruktiver Festigkeit.
Das dickwandige Kristallglas verteilt das Licht gleichmäßig.

Application

Ceiling, wall and pillar luminaire with high constructive strength.
The thick-walled crystal glass distributes the light uniformly.

Utilisation

Plafonnier, applique et luminaire de pilastre de construction très robuste.
Le verre clair épais diffuse la lumière de façon uniforme.

Leuchtmittel

Kompakt-Leuchtstofflampe
TC-TELI 18 W · GX 24 q-2

Osram: Dulux T/E 18 W 1200 lm
Philips: PL-T TOP 18 W / 4p 1200 lm

Lamp

Compact fluorescent lamp
TC-TELI 18 W · GX 24 q-2

Osram: Dulux T/E 18 W 1200 lm
Philips: PL-T TOP 18 W / 4p 1200 lm

Lampe

Lampe fluorescente compacte
TC-TELI 18 W · GX 24 q-2

Osram: Dulux T/E 18 W 1200 lm
Philips: PL-T TOP 18 W / 4p 1200 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampes.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Kristallglas beschichtet
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5,5 mm
Abstand 144 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung \varnothing 7 - 10,5 mm, max. 3 G 1,5[□]
Anschlussklemme und Schutzleiterklemme 2,5[□]
Fassung GX 24 q-2
Elektronisches Vorschaltgerät (EEI=A2 BAT)
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DC Start \geq 198 V
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK08
Schutz gegen mechanische Schläge < 5 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,0 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Crystal glass coated
2 fixing holes \varnothing 5.5 mm
144 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable \varnothing 7 - 10.5 mm, max. 3 G 1.5[□]
Connecting terminal and earth conductor terminal 2.5[□]
Lampholder GX 24 q-2
Electronic ballast (EEI=A2 BAT)
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DC Start \geq 198 V
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK08
Protection against mechanical impacts < 5 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 2.0 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre clair avec revêtement intérieur
2 trous de fixation \varnothing 5,5 mm
Entraxe 144 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement \varnothing 7 - 10,5 mm, max. 3 G 1,5[□]
Bornier et borne de mise à la terre 2,5[□]
Douille GX 24 q-2
Ballast électronique (EEI=A2 BAT)
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DC Start \geq 198 V
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK08
Protection contre les chocs mécaniques < 5 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 2,0 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Schrauben lösen.
Rahmen und Glas mit Dichtung abnehmen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen.
Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen.
Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.
Lampe einsetzen.
Glas mit Dichtung und Rahmen aufsetzen.
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.
Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Leuchte öffnen und reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.
Leuchte schließen.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Undo screws.
Remove frame and glass with gasket.
Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing.
Fix the luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
It is absolutely essential to use the enclosed ring gaskets.
Make earth conductor connection.
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.
Insert lamp.
Insert glass with gasket and frame.
Make sure that the gasket is positioned correctly.
Tighten screws evenly.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.
Open the luminaire and clean.
Use only solvent-free cleansers.
Change the lamp.
Check the gasket and replace, if necessary.
Close the luminaire.
For cleaning do not use a high pressure cleaner.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Desserrer les vis.
Retirer le cadre et le verre avec le joint.
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser dans tous les cas les joints fournis.
Mettre à la terre.
Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.
Installer la lampe.
Poser le verre avec le joint et le cadre.
Veiller au bon emplacement du joint.
Serrer fermement et régulièrement les vis.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension.
Ouvrir le luminaire et nettoyer.
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.
Changer la lampe.
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.
Fermer le luminaire.
Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Ersatzteile

Ersatzglas	11281411
EVG	610490
Fassung	630172
Dichtung	830535.1

Spares

Spare glass	11281411
Electronic ballast	610490
Lampholder	630172
Gasket	830535.1

Pièces de rechange

Verre de rechange	11281411
Ballast électronique	610490
Douille	630172
Joint	830535.1